Wichtige Informationen

Important Informations

Standard – FAHRERBESPRECHUNG

Standard – DRIVERS BRIEFING

1. Die Termine der Nürburgring Langstrecken-Serie

1. The dates of the Nürburgring Langstrecken-Serie

NLS 1	**25+26 Mar 2022**	67. ADAC Westfalenfahrt	ADAC Westfalen e.V.
NLS 2	**08+09 Apr 2022**	46. NIMEX DMV 4-Stunden-Rennen	Renngemeinschaft Düren e.V. DMV
NLS 3	**22+23 Apr 2022**	53. Adenauer ADAC Rundstrecken-Trophy	MSC Adenau e.V. im ADAC
NLS 4	**24+25 Jun 2022**	45. RCM DMV Grenzlandrennen	Rheydter Club für Motorsport e.V. DMV
NLS 5	**08+09 Jul 2022**	ROWE 6 Stunden ADAC Ruhr-Pokal-Rennen	MSC Ruhr-Blitz Bochum e.V. im ADAC
NLS 6	**09–11 Sept 2022**	12 Stunden Nürburgring	VG AC Altkreis Schwelm + Dortmunder MC e.V. im ADAC
NLS 7	**07+08 Okt 2022**	54. ADAC Barbarossapreis	MSC Sinzig e.V. im ADAC
NLS 8	**21+22 Okt 2022**	PAGID Racing 46. DMV Münsterlandpokal	MSC Münster e.V. DMV
	04+05 Nov 2022	NLS Ausweichtermin / NLS Alternative date	

2. Die Rennstrecke

Nürburgring Nordschleife
in Kombination mit der Sprintstrecke (Kurzanbindung) des Grand Prix- Kurses mit Mercedes-Arena und Motorrad-Schikane

- **Streckenlänge**: 24,358 km
- **Rennrichtung**: mit dem Uhrzeiger
- **Start-Linie / Ziel-Linie** (Zeitmesslinie): 0,000 km
  → vor dem Start-Ziel-Haus (TÜV Rheinland-Tower)
- **Pole Position** für Rollende Starts:
  in Rennrichtung auf der rechten Seite
- **Ausfahrt der Boxengasse**: ca. 0,500 km
  nach der Start- / Ziel-Linie (Zeitmesslinie),
  → vor Kurve 1, auf der rechten Seite
- **Ort / Platz für das Absolvieren einer Stop-and-Go-Strafe + Zeitstrafe**:
  am Beginn der Boxengasse auf der rechten Seite,
  → vor den Boxen 1 – 3 (markierte Bereiche)
- **Zulässige Höchstgeschwindigkeit in der Box-engasse**: max. 60 km/h
- **Parc fermé** nach dem Rennen:
  abgesperrter Bereich im Fahrerlager im Bereich des TÜV Rheinland-Abnahmegebäudes (Service Center),
  sowie auf dem gesamten Gelände der Rennstrecke
- **Offizieller Aushang = Digitaler Aushang**:
  →siehe Internet **www.vln.de** / TEILNEHMER / Offizielle Mitteilungen / 'betreffendes Rennen' anklicken
- **Büro der Rennleitung**: Büro 3+4
  Start-Ziel-Haus (TÜVRheinland-Tower), Erdgeschoss
  Telefon +49 (0) 2691 / 302-4239 / -4301
  E-Mail rennleitung@vln.de
- **Büro der Sportkommissare**: Büro 4/5
  Start-Ziel-Haus (TÜVRheinland-Tower), 1. Etage
  Telefon +49 (0) 2691 / 302-4312 / -4313

2. The Circuit

Nürburgring Nordschleife
in combination with the sprint course (short version) of the Grand Prix Circuit with Mercedes Arena and Motorbike Chicane

- **Circuit lenght**: km 24,538
- **Race direction**: clockwise
- **Start line / Finish linie** (timekeeping line): km 0,000
  → in front of the Race Tower (TÜV Rheinland-Tower)
- **Pole Position** for rolling start:
  in race direction on the right side
- **Pit exit**: approx. km 0,500
  behind the Start / Finish line (timekeeping line),
  → straight in front of turn 1, right hand side
- **Stop-and-Go + Time penalty area**:
  at the beginning of the pitlane, right hand side,
  in front of garages 1 – 3 (marked areas)
- **Speed Limit in the pit lane**:
  max. 60 km/h
- **Parc fermé** after the race:
  separated area in the paddock near the TÜV Rheinland-Scrutineering Building (Service Center),
  and entired area of the racetrack
- **Official notice board = Digital official notice board**:
  →see Internet **www.vln.de** / PARTICIPANTS / Official Notice Board / clic on 'respective Event/Race'
- **Clerk of the Course' office**: Bureau 3+4
  Race Tower (TÜVRheinland-Tower), Ground Floor
  Phone +49 (0) 2691 / 302-4239 / -4301
  E-Mail rennleitung@vln.de
- **Stewards' office**: Bureau 4/5
  Race Tower (TÜVRheinland-Tower), 1st floor
  Phone +49 (0) 2691 / 302-4312 / -4313

Medizinische Information

Notruf: 112

Medical Center – Telefon-Nr.: +49 (0) 2691 / 302-380

Medical Center – Ort / Platz: im Fahrerlager →roter Pfeil

Medicine Information

Emergency Call: 112

Medical Center – phone number: +49 (0) 2691 / 302-380

Medical Center – location: in paddock area →red arrow

3. Der Zeitplan

Freitag:

- **Dokumentenprüfung / Papierabnahme**:
  →in dem Zeitraum von **10:00 – 20:00 Uhr**
  zu der vom Veranstalter vorgegebenen Uhrzeit !
- **Technische Abnahme**:
  →in dem Zeitraum von **09:00 – 20:00 Uhr**
  ↳ letzter Einlass zur Technischen Abnahme ist um 19:00 Uhr
- **Fahrerbesprechung 1**:
  →in deutscher Sprache **18:30 Uhr**
- **Fahrerbesprechung 2**:
  →in englischer Sprache **19:30 Uhr**

Samstag:

- **Dokumentenprüfung / Papierabnahme**:
  ↳ für verspätet angereiste Teilnehmer **07:00 – 07:45 Uhr**
- **Technische Abnahme**:
  ↳ für verspätet angereiste Teilnehmer **07:15 – 08:00 Uhr**
  nur nach vorheriger Beantragung und schriftlicher Bestätigung
  durch den TK-Obmann !
- **Fahrerbesprechung 3**:
  ↳ für verspätet angereiste Teilnehmer
  →in deutscher Sprache **07:30 Uhr**
- **Beginn Training** (*erste 8 Min ungezeitet*) **08:22 Uhr**
  →Boxenampel grün
- **Zeittraining (Qualifying)** *90 Min* **08:30 – 10:00 Uhr**
  →Startampel grün
- **Startaufstellung** **11:10 – 11:30 Uhr**
  →Boxenampel grün für 20 Min
- **Beginn Einführungsrunde**
  →Startgruppe 1 ● **11:42:00 Uhr**
  →Startgruppe 2 ● **11:44:30 Uhr**
  →Startgruppe 3 ● **11:47:00 Uhr**
- **Start Rennen**
  →Startgruppe 1 ● **12:00:00 Uhr**
  →Startgruppe 2 ● **12:02:30 Uhr**
  →Startgruppe 3 ● **12:05:00 Uhr**

Ziel 4h-Rennen **16:00 Uhr**

Podium-Zeremonie 4h-Rennen **nach dem Rennen**
→Balkon zwischen den Boxen 3 und 4 in der Boxengasse

3. The Time Schedule

Friday:

- **Administrative Checks**:
  →in the space of time from **10:00 – 20:00 hrs**
  at the time specified by the organizer !
- **Technical Scrutneering**:
  →in the space of time from **09:00 – 20:00 hrs**
  ↳ last entry to the initial scrutineering is at 19:00 hrs
- **Drivers Briefing 1**:
  →in german language **18:30 hrs**
- **Drivers Briefing 2**:
  →in english language **19:30 hrs**

Saturday:

- **Administrative Checks**:
  ↳ for late arriving participants **07:00 – 07:45 hrs**
- **Technical Scrutneering**:
  ↳ for late arriving participants **07:15 – 08:00 hrs**
  only upon previous application and a written confirmation
  by the chief scrutineer !
- **Drivers Briefing 3**:
  ↳ for late arriving participants
  →in german language **07:30 hrs**
- **Begin Practice** (*first 8 Min no timekeeping*) **08:22 hrs**
  →Pit Exit green light
- **Qualifying Practice** *90 Min* **08:30 – 10:00 hrs**
  →Starting Lights green
- **Building up the Starting Grid** **11:10 – 11:30 hrs**
  →Pit Exit green light for 20 Min
- **Beginn Formation Lap**
  →Start group 1 ● **11:42:00 hrs**
  →Start group 2 ● **11:44:30 hrs**
  →Start group 3 ● **11:47:00 hrs**
- **Start Rennen**
  →Startgruppe 1 ● **12:00:00 hrs**
  →Startgruppe 2 ● **12:02:30 hrs**
  →Startgruppe 3 ● **12:05:00 hrs**

Finish 4h-Race **16:00 hrs**

Podium Ceremony 4h-Race **after the Race**
→Balcony between the garages 3 and 4 in the pit lane

Siegerehrung 4h-Rennen ca. **17:30 Uhr**
→*Mediacenter oder Balkon der Nürburgring°Lounge*

Ziel 6h-Rennen **18:00 Uhr**

Podium-Zeremonie 6h-Rennen **nach dem Rennen**
(*vorläufig*) →*Podium*

Gesamtsiegerehrung 6h-Rennen ca. **19:30 Uhr**
→*Mediacenter*

Zeitverschiebungen und -Kürzungen der Trainingsdauer und / oder der Renndauer sind aus Sicherheitsgründen (Wetterbedingungen, notwendige Streckenreparatur nach Unfall, u.a.) jederzeit möglich.

Bei dem 12h-Rennen siehe besonderer Zeitplan 12h-Rennen.

4. Allgemeines

Die Veranstaltungen der Nürburgring Langstrecken-Serie werden nach den Bestimmungen der für die betreffende Veranstaltung gültigen Veranstaltungs-Ausschreibung und ggfs. erlassener Änderungen / Ergänzungen (Bulletins), der Rahmen-Ausschreibung der Nürburgring Langstrecken-Serie 2022 Teil 1 – Sportliches Reglement, Teil 2 – Technisches Reglement, Teil 3 – Organisatorisches Reglement und ggfs. erlassener Änderungen / Ergänzungen (Bulletins), und dem DMSB-Veranstaltungsreglement 2022, dem DMSB-Rundstreckenreglement 2022 mit Anhang 1 „Verwendung der Code 60-Flagge / -Tafel“ und Anhang 2 „Besonderheiten der Nürburgring Nordschleife“, den DMSB-Lizenzbestimmungen 2022, sowie dem Internationalen Sportgesetz 2022 der FIA mit Anhängen durchgeführt.

Alle Fahrer / Bewerber sind verpflichtet, sich mit diesen Bestimmungen und Reglements vertraut zu machen und diese zu beachten.

5. Die Fahrvorschriften und Verhaltensregeln

In der Nürburgring Langstrecken-Serie kommen viele Fahrzeuge mit unterschiedlichen Leistungen zum Einsatz.
Das verlangt von allen Teilnehmern, insbesondere von den Fahrern, einen ausgeprägt fairen Umgang miteinander und ein besonders rücksichts- und respektvolles Verhalten untereinander.

Beachten und respektieren Sie die anderen Teilnehmer und behandeln Sie andere Teilnehmer so, wie Sie auch selbst beachtet, respektiert und behandelt werden möchten.

- ▶ **Fahrer/innen der schnellen Fahrzeuge beachten und respektieren die langsameren Fahrzeuge !**
- ▶ **Fahrer/innen der langsamen Fahrzeuge beachten und respektieren die schnelleren Fahrzeuge !**

Kurze und sichere Überholvorgänge ermöglichen Sie durch entsprechende Blinkzeichen:

- ▶ **Wer links blinkt ➞ fährt / bleibt links !**
- ▶ **Wer rechts blinkt ➞ fährt / bleibt rechts !**
- ▶ **Wer nicht blinkt ➞ fährt / bleibt auf der Ideallinie !**

Award Ceremony 4h-Race approx. **17:30 hrs**
→*Mediacenter or balcony of the Nürburgring°Lounge*

Finish 6h-Race **18:00 hrs**

Podium Ceremony 6h-Race **after the Race**
(provisionally) →*Podium*

Award Ceremony 6h-Race approx. **19:30 hrs**
→*Mediacenter*

Changes in the schedule and shortening of practice session and / or race for safety reasons (weather conditions, necessary track repairs after accident, or other) are possible at any time.

For the 12h-Race see the special 12h-Race time schedule.

4. General

All events of the Nürburgring Langstrecken-Serie will be run in compliance with the rules and regulations of the Supplementary Regulations for the relevant event and any changes / additions (bulletins) issued, the Standard Regulations for the Nürburgring Langstrecken-Serie 2022 Part 1 – Sporting Regulations, Part 2 – Technical Regulations, Part 3 – Organizational Regulations, and the DMSB Event Regulations 2022, the DMSB Circuit Regulations 2022 with Appendix 1 „Use of Code 60“ and Appendix 2 „Particularities at the Nürburgring Nordschleife“, the DMSB Licence Regulations 2022 as well as the FIA International Sporting Code 2022 with appendices.

All drivers are required to familiarize themselves with these rules and regulations and to comply with them.

5. The Code of driving conduct and behavior

The competitions of the Nürburgring Langstrecken-Serie includes many cars with different performances.

This requires from the participants and in particular from the drivers an extremely fair interaction with each other and a specifically respectful and regardful behaviour.

Notice and respect the other participants and treat other participants as you would like to be noticed and respected and treated yourself.

- ▶ **Drivers of fast vehicles pay attention and respect the slower vehicles !**
- ▶ **Drivers of slow vehicles pay attention and respect the faster vehicles !**

Short and safe overtaking maneuvers are possible with the appropriate flashing signs:

- ▶ **Cars flashing to the left ➞ drives / remains on the left side !**
- ▶ **Cars flashing to the right ➞ drives / remains on the right side !**
- ▶ **No flashing lights ➞ the car remains on the racing line !**

Lassen Sie sich beim Überholen gegenseitig genug Platz und fahren Sie nicht in Lücken die keine sind.

Langsame Fahrzeuge müssen damit rechnen, dass schnellere Fahrzeuge den Platz nutzen und in eine Lücke hineinfahren.

- **Langsame Fahrzeuge sollten einem schnelleren Fahrzeug den Platz und eine Lücke nicht zufahren!**
- **Langsame Fahrzeuge sollten nicht in eine Gruppe schnellere Fahrzeuge hineinfahren!**

Schnelle Fahrzeuge müssen damit rechnen, dass langsame Fahrzeuge den Platz und eine Lücke zufahren.

- **Schnelle Fahrzeuge sollten nicht in jede Lücke hineinfahren und sich auch mal zurückhalten !**

Sicheres Überholen liegt in der Verantwortung sowohl des Überholenden als auch des Überholten !

Give enough space each other when overtaking and do not drive in gaps that are not present.

Slow vehicles have to expect, that faster vehicles use the space and drive into a gap.

- **Slow vehicles should not close the space and a gap to a faster vehicle !**
- **Slow vehicles should not drive into a group of faster vehicles !**

Fast vehicles have to expect, that slower vehicles close the space and a gap.

- **Faster vehicles should not enter any gap and sometimes even hold back !**

Safe overtaking is in the responsibility of both, the overtaking and the overtaken !

Bei den Veranstaltungen der Nürburgring Langstrecken-Serie sind die Fahrvorschriften und Verhaltensregeln des ISG – Anhang L Kapitel IV und des DMSB Rundstreckenreglement Artikel 13, sowie des Anhang 2 des DMSB Rundstreckenreglement „Besonderheiten der Nürburgring Nordschleife“, die die Fahrweise und das Verhalten der Teilnehmer auf der Rennstrecke regeln, zu beachten.

Auszug aus dem ISG – Anhang L Kapitel IV:

Fahrvorschriften bei Rundstreckenrennen

2.b) *Es kann, je nach Situation, sowohl auf der rechten als auch auf der linken Seite überholt werden. …*
Es ist nicht mehr als ein Richtungswechsel zur Verteidigung einer Position erlaubt.
Jeder Fahrer, der auf die Ideallinie zurückkehrt, nachdem er zuvor seine Position abseits der Ideallinie verteidigt hat, sollte bei Anfahrt auf die Kurve mindestens eine Fahrzeugbreite zwischen seinem eigenen Fahrzeug und der Streckenbegrenzung belassen.
Eine Fahrweise, die andere Fahrer behindern könnte, wie zum Beispiel das absichtliche Drängen eines Fahrzeugs über den Streckenrand hinaus oder jeder ander ungewöhnliche Richtungswechsel, ist strikt verboten. …

Auszüge aus dem DMSB-Rundstreckenreglement Artikel 13:

Fahrvorschriften und Verhaltensregeln

(1) *Fahrer, die durch ihre Fahrweise andere Teilnehmer behindern oder gefährden oder sich den Anforderungen der Veranstaltung nicht gewachsen zeigen, können von den Sportkommissaren von der weiteren Teilnahme an der Veranstaltung ausgeschlossen werden. …*

(3) *Fahrer, die andere Teilnehmer offensichtlich behindern, blockieren, abdrängen oder gefährden, können mit Wertungsstrafen oder Strafen belegt werden.*

(4) *Jeder Fahrer, der auf die Ideallinie zurückkehrt, nachdem er zuvor seine Position abseits der Ideallinie verteidigt hat, muss bei der Anfahrt auf die Kurve mindestens eine Fahrzeugbreite zwischen seinem eigenen Fahrzeug und der Streckenbegrenzung (weiße Linie) einhalten.*

During all events of the Nürburgring Langstrecken-Serie, the drivers must respect the code of driving conduct and the code of behaviour as stipulated in the ISC – Appendix L and in the DMSB Circuit Regulations Article 13, as well as in the Appendix 2 “Particularities at the Nürburgring Nordschleife”, which regulate the driving style and the behavior of the participants on the racetrack.

Extract from the ISC – Appendix L Chapter IV:

Driving Regulations for Circuit Racing

2.b) *Overtaking, according to the circumstances, may be carried out on either the reight or the left. …*
More than one change of direction to defend a position is not permitted.
Any driver moving back towards the racing line, having earlier defended his position off-line, should leave at least one vehicle width between his own vehicle and the edge of the track on the approach to the corner.

However, manoeuvres liable to hinder other drivers, such as deliberate crowding of a vehicle beyond the edge of track or any other abnormal change of direction, are strictly prohibited. …

Extracts from the DMSB Circuit Regulations Article 13:

Code of Driving Conduct and Behaviour

(1) *Drivers who obstruct or endanger other participants due to their driving conduct, or drivers who do not meet the requirements of racing, may be disqualified from the event by the Stewards of the Meeting. …*

(3) *Drivers who obviously hinder, block, force off or endanger other drivers may be subject to classification penalties or any other penalties.*

(4) *Any driver moving back towards the racing line, having earlier defended his position off-line, must leave at least one car width between his own car and the edge of the track (white line) on the approach to the corner.*

(5) *Ein Fahrer, der seine Position auf einer Geraden und vor einer Bremszone verteidigt, darf die volle Streckenbreite während des ersten Spurwechsels benutzen, vorausgesetzt, dass kein „erheblicher Teil“ eines anderen Fahrzeuges, das zu überholen versucht, neben ihm ist.*
Als „erheblicher Teil“ wird angesehen, wenn sich die Front des überholenden Fahrzeuges neben dem Hinterrad des anderen Fahrzeuges befindet.
Während einer Verteidigung der Position in diesem Fall darf der Fahrer seine Linie ohne gerechtfertigten Grund nicht verlassen.

(6) *Fahrer, die von der Strecke abkommen, dürfen nur so wieder auf die Strecke fahren, dass andere Teilnehmer dadurch nicht behindert, blockiert oder gefährdet werden und ein eigener Vorteil dadurch nicht entstanden ist.*

(9) *Fahrer, die auf der Strecke zum Halten kommen, müssen ihr Fahrzeug auf dem kürzesten Weg und mit größter Vorsicht neben der Rennstrecke an einem möglichst sicheren Ort abstellen. …*
Der Fahrer hat sich nach Verlassen seines Fahrzeugs unmittelbar auf den ihm zugewiesenen und gesicherten Platz bei den Sportwarten der Streckensicherung zu begeben. …
Den Anweisungen der Offiziellen / Sportwarte der Streckensicherung ist Folge zu leisten.

(14) *Fahrer, deren Fahrzeuge Öl oder andere Flüssigkeiten verlieren, haben die Rennstrecke sofort zu verlassen.*
Es ist verboten, solche Fahrzeuge ohne Rücksicht auf Verschmutzungen der Fahrbahn zu den Boxen zu fahren.

(16) *Während des Einsatzes von Rettungs- und Sicherheitsfahrzeugen ist besonders umsichtig und vorsichtig zu fahren und diesen Platz zu machen.*

(5) *Any driver defending his position on a straight and before a braking corner may use the full width of the track during his first change of direction, provided that no “significant part” of another car attempting to overtake is adjacent to his own car.*
A “significant part “ is considered to be applicable if the front of the overtaking car is adjacent to the rear wheels of the other car.
When defending the position in such case, the driver may not change his line without justified reason.

(6) *Drivers leaving the track may re-enter the track, provided that no other driver is hindered, blocked or endangered, if no personal advantage has arisen as a result.*

(9) *Drivers stopping on the track must move their cars on the shortest possible way and exercising utmost care to the safest possible position beside the track.. ...*

After leaving his vehicle, the driver must immediately proceed to the assigned and secured area as directly by the safety marshals. ...

The instructions of the officials / safety marshals must be respected.

(14) *Drivers whose vehicles lose oil or other fluids must leave the race track immediately.*

It is prohibited to drive such vehicles to the pits regardless of polluting the track.

(16) *Whilst rescue and security vehicles are in use on the track, all drivers must drive prudently and carefully and leave room for them.*

Sportliches Verhalten, gegenseitige Rücksichtnahme und Fairness gelten für alle Teilnehmer bei einer Veranstaltung der Nürburgring Langstrecken-Serie !

▶ SICHERHEIT ▶ FAIRNESS ▶ RESPEKT

Sporting behavior, mutual consideration and fairness apply to all participants in a event of the Nürburgring Langstrecken-Serie !!

▶ SAFETY ▶ FAIRNESS ▶ RESPECT

6. Zwischenfälle

6.1 Wenn Sie technische Probleme bekommen, die dazu führen können dass Sie Öl oder andere Flüssigkeiten auf der Rennstrecke verlieren, verlassen Sie bitte die Rennstrecke sobald dieses sicher möglich ist.
In allen Fällen bemühen Sie sich bitte, die Ideallinie zu verlassen.

6.2 Wenn Sie die Wahl haben wo Sie anhalten können, versuchen Sie bitte bei den orangefarbenen Markierungen der Leitplanken oder Reifenketten anzuhalten.
Hier kann Ihr Auto in einer „Bergungstasche“ in Sicherheit gebracht werden.

6. Incidents

6.1 If you get any technical problem that could cause you to lose oil or other fluids on the track, please leave the track as soon as it is safe to do so.

In all cases, please try to leave the racing line.

6.2 If you have a choice where to stop, please try to stop at the orange markings on the guardrail or the tire barriers.

Here your car can be brought to a safety parking position.

6.3 Ein Fahrer, der ein Fahrzeug verlässt, darf das Fahrzeug nur mit Getriebe in Neutralstellung oder mit ausgekuppelter Kupplung, und mit aufgestecktem Lenkrad verlassen.

6.4 Verlassen Sie das Fahrzeug nach einem Unfall / Zwischenfall nicht überhastet und begeben Sie sich unverzüglich hinter der Leitplanke in einen sicheren Bereich.

6.3 A driver who abandons a car must leave it with the gearbox in neutral or with the clutch disengaged, and with the steering wheel fitted in place.

6.4 After an accident / incident, do not leave the vehicle overhasty and move immediately into a safe area behind the guardrail.

7. Die FLAGGENSIGNALE

Für die Signalgebung (Flaggenzeichen) bei den Veranstaltungen zur Nürburgring Langstrecken-Serie gelten die Bestimmungen des ISG – Anhang H, und des DMSB Rundstreckenreglement Artikel 10, sowie Anhang 1 „Code 60“ und Anhang 2 „Besonderheiten der Nürburgring Nordschleife“.

Beachten Sie die Flaggensignale und folgen Sie den Anweisungen der Sportwarte.

Die Flaggenzeichen entbinden Sie nicht von der Pflicht, sich jederzeit so zu verhalten, dass andere Teilnehmer und die Sportwarte / Marshals, sowie die eingesetzten Rettungs- und Bergungskräfte, nicht gefährdet werden !

7. The FLAG SIGNALS

For the signaling (flag signals) at the events of the Nürburgring Langstrecken-Serie, the provisions of the ISC – Appendix H and of the DMSB Circuit Regulations Article 10, as well as the Appendix 1 “Code 60” and the Appendix 2 “Particularities at the Nürburgring Nordschleife” apply.

Drivers have to observe the flag signals and to obey any instructions of the marshals.

The flag signals do not release you from your obligation to behave in a manner anytime that does not endanger other participants and the marshals, as well as the rescue and recovery forces !

7.1 Warnleuchten / Signalleuchten

Gelbe Blinkleuchten (FlashLights) haben die Bedeutung einer **<u>einfach geschwenkten Gelben Flagge</u>** !

7.1 Warning Lights / Signal Lights

Yellow flashing lights (FlashLights) have the meaning of a **<u>single waved Yellow Flag</u>** !

7.2 Einfache Gelbe Flagge geschwenkt

- Achtung – Gefahr **neben** der Strecke !
- **Geschwindigkeit <u>deutlich</u> reduzieren !**
- Bereit sein die Linie zu wechseln !
- Es besteht **Überholverbot !**

Die einfache Gelbe Flagge kann auch eine Vorwarnung für eine nachfolgende doppelte Gelbe Flagge sein !

Die einfache Gelbe Flagge geschwenkt wird auch **<u>bei Abschleppfahrten der DMSB-Staffelfahrzeuge</u>** und / oder **<u>bei Einsatzfahrten der Rettungswagen (RTW)</u>** gezeigt.

In diesen Fällen darf der Schleppverband und / oder der Rettungswagen (RTW) überholt werden, Teilnehmer untereinander dürfen nicht überholt werden.

7.2 Single waved Yellow Flag

- Attention – Hazard **beside** the track !
- **Reduce speed <u>significantly</u> !**
- Be prepared to change direction !
- **Overtaking is prohibited !**

The single Yellow Flag may also be an advance warning for a double Yellow Flag shown subsequently !

The single waved Yellow Flag will also be shown **<u>in cases of recovery operations (towing unit of a safety vehicle)</u>** and / or **<u>in cases of rescue rides by the ambulance cars</u>**.

In this cases, the towing unit and/ or the ambulance car may be overtaken, but participants may not overtake other participants.

7.3 Doppelte Gelbe Flagge geschwenkt

- Achtung – Gefahr **auf oder neben** der Strecke !
- **Geschwindigkeit maximal 120 km/h !**
- **Bereit sein anzuhalten** oder die Linie zu wechseln !
- Es besteht **Überholverbot !**

Zur Vorwarnung kann an einem oder mehreren Posten vorher die einfache Gelbe Flagge gezeigt werden.

Doppelte Gelbe Flaggen können eine Vorwarnung für eine nachfolgende Code 60-Zone sein !

Doppelte Gelbe Flaggen und das Geschwindigkeitslimit 120 km/h werden mit einer geschwenkten Grünen Flagge, oder mit einer geschwenkten Gelben Flagge aufgehoben !

7.3 Double waved Yellow Flag

- Attention – Hazard **on or beside** the track !
- **Maximum permitted speed is 120 km/h !**
- **Be prepared to stop** or to change direction !
- **Overtaking is prohibited !**

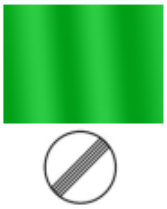
As an advance warning, the single Yellow Flag shall be displayed at one or more marshal posts preceding the incident.

Double waved Yellow Flags may also be an advance warning for a subsequent Code 60-Zone !

Double waved Yellow Flags and the speed limit 120 km/h will be suspended by a waved Green Flag, or by a waved Yellow Flag !

Wenn nach doppelten Gelben Flaggen eine geschwenkte Grüne Flagge gezeigt wird, ist ab diesem Flaggenzeichen das Geschwindigkeitslimit 120 km/h und das Überholverbot aufgehoben.

If a waved Green Flag is displayed after double waved Yellow Flags, the speed limit of 120 km/h and the ban of overtaking are suspended from this flag signal.



Wenn nach doppelten Gelben Flaggen eine geschwenkte Gelbe Flagge gezeigt wird, dürfen Sie ab diesem Flaggenzeichen wieder beschleunigen.

Ein Schleppverband oder ein Rettungswagen (RTW) darf überholt werden.
Teilnehmer untereinander dürfen nicht überholen.

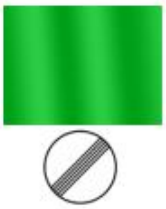
If a waved Yellow Flag is displayed after double waved Yellow Flags, you are allowed to accelerate again from this flag signal.

A Towing Unit or an Ambulance Car may be overtaken.

Participants may not overtake other participants

Das Überholverbot für Teilnehmer untereinander besteht weiterhin und wird erst durch eine geschwenkte Grüne Flagge aufgehoben !

The ban of overtaking of other participants remains in force and is only suspended with the display of a waved Green Flag !



7.4 Code 60-Flagge / -Tafel

Die Code 60-Flagge / -Tafel wird stillgehalten gezeigt. Diese Flagge / Tafel wird am **Beginn einer Code 60-Zone** gezeigt und zeigt eine Gefahr **auf** der Strecke an.

- Achtung – Gefahr **auf** der Strecke !
- Die Strecke ist teilweise oder vollständig blockiert !
- Es können **Marshals / Personen auf der Strecke** arbeiten !
- **Geschwindigkeit maximal 60 km/h !**
- **Bereit sein anzuhalten** oder die Linie zu wechseln !
- Es besteht **Überholverbot** !

Zur Vorwarnung wird ein Posten vorher doppelte Gelbe Flaggen gezeigt (→Geschwindigkeit maximal 120 km/h), damit Sie rechtzeitig die Geschwindigkeit verringern können.

Code 60 und das Geschwindigkeitslimit 60 km/h werden mit einer geschwenkten Grünen Flagge, oder mit einer geschwenkten Gelben Flagge oder mit geschwenkten doppelten Gelben Flaggen aufgehoben !

7.4 Code 60-Flag / -Board

The Code 60-Flag / -Board is shown motionless **at the beginning of a Code 60-Zone** and indicates to you that there is a hazard **on** the track.

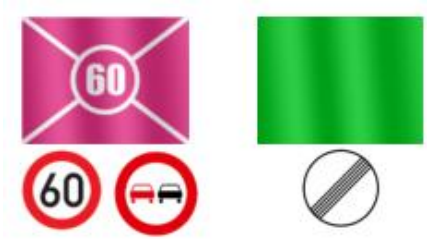
- Attention – Hazard **on** the track !
- The track is partially or totally blocked !
- There may be **marshals / persons** working **on the track** !
- **Maximum permitted speed is 60 km/h !**
- **Be prepared to stop** or to change direction !
- **Overtaking is prohibited** !

As an advance warning, double waved Yellow Flag (→Maximum permitted speed is 120 km/h) will be displayed at the marshal post preceding the incident, so that you can reduce speed in due time.

Code 60 and the speed limit 60 km/h will be suspended by a waved Green Flag, or by a waved Yellow Flag or by double waved Yellow Flags !

Wenn nach einer Code 60-Flagge / -Tafel eine geschwenkte Grüne Flagge gezeigt wird, ist ab diesem Flaggenzeichen das Geschwindigkeitslimit 60 km/h und das Überholverbot aufgehoben.

If a waved Green Flag is displayed after a Code 60-Flag / -Board, the speed limit of 60 km/h and the ban of overtaking are suspended from this flag signal.



Wenn nach einer Code 60-Flagge / -Tafel eine geschwenkte Gelbe Flagge gezeigt wird, dürfen Sie ab diesem Flaggenzeichen wieder beschleunigen.

Ein Schleppverband oder ein Rettungswagen (RTW) darf überholt werden.
Teilnehmer untereinander dürfen nicht überholen.

If a waved Yellow Flag is displayed after a Code 60-Flag / -Board, you are allowed to accelerate again from this flag signal.

A Towing Unit or an Ambulance Car may be overtaken.

Participants may not overtake other participants.

Wenn nach einer Code 60-Flagge / -Tafel geschwenkte doppelte Gelbe Flaggen gezeigt werden, dürfen Sie ab diesem Flaggenzeichen wieder beschleunigen.

Bei doppelten Gelben Flaggen auf maximal 120 km/h.
Teilnehmer untereinander dürfen nicht überholen.

If double waved Yellow Flags are displayed after a Code 60-Flag / -Board, you are allowed to accelerate again from this flag signal.

In the case of double waved Yellow Flags onto the maximum of 120 km/h.
Participants may not overtake other participants.

Das Überholverbot für Teilnehmer untereinander besteht weiterhin und wird erst durch eine geschwenkte Grüne Flagge aufgehoben !

The ban of overtaking other participants remains in force and is only suspended with the display of a waved Green Flag !

7.5 Grüne Flagge

Durch die Grüne Flagge wird angezeigt, dass die Strecke wieder frei ist.

- Die Geschwindigkeitsbeschränkung ist aufgehoben !
- Überholen ist wieder erlaubt !

Die Grüne Flagge wird an dem Streckenposten nach dem Vorfall, für den eine oder mehrere Gelbe Flaggen gezeigt wurden, oder nach einer Code 60-Zone, geschwenkt gezeigt.

7.5 Green Flag

The Green Flag indicates that the track is clear.

- Speed limit is over !
- Overtaking is permitted !

The Green Flag is waved at the marshal post immediately after the incident that necessitated the use of one or more Yellow Flags, or after a Code 60-Zone.

7.6 Gelbe Flagge mit roten Streifen

Die Gelbe Flagge mit roten Streifen wird nur gehalten, nicht geschwenkt, und informiert, dass die Haftungseigenschaften der Strecke im folgenden Abschnitt schlechter geworden sind (durch Wasser, Öl, sonstige Verunreinigung).
Bei einsetzendem Regen zeigen die Marshals zusätzlich mit dem Finger nach oben.

Die Flagge wird <u>nicht</u> durch eine Grüne Flagge aufgehoben.

7.6 Yellow Flag with red stripes

The Yellow Flag with red stripes is shown motionless, not waved, and informs that there is a deterioration of grip on the track in the area beyond the flag (water, oil, or other contamination).

In the case of beginning rain, the finger of the marshal will in addition point upwards.

There will be <u>no</u> Green Flag at the end of the corresponding sector.

7.7 Blaue Flagge

7.7 Blue Flag

Die Blaue Flagge wird geschwenkt und zeigt an, dass sich ein schnelleres Fahrzeug von hinten nähert.

- Sie sollten den Verkehr hinter Ihnen beobachten !
- Wenn möglich: **Blinkzeichen geben und Überholen ermöglichen !**
- Verringern Sie nicht abrupt die Geschwindigkeit !

The Blue Flag will be shown waved and indicates that a faster car is approaching from close behind.

- You should observe the traffic behind you !
- If possible: **Activate your indicators and allow overtaking !**
- Never reduce speed suddenly !

7.8 Weiße Flagge

7.8 White Flag

Die Weiße Flagge zeigt an, dass sich im Abschnitt vor Ihnen ein langsameres Fahrzeug befindet (Intervention Car, DMSB-Staffel, E-Unit, Medical Car, ein anderer Teilnehmer mit technischem Problem oder Reifenschaden, o.a.).

- Passen Sie ihre Geschwindigkeit entsprechend an !
- Sie müssen eventuell Ihre Linie ändern !
- **Überholen ist erlaubt**, aber rechnen Sie damit, dass Sie nicht die gesamte Streckenbreite nutzen können.

The White Flag indicates that there is a slower vehicle on the sector of track ahead of you (Intervention Car, DMSB Car, E-Unit, Medical Car, racing car with technical problem or a puncture, or other).

- Adapt your speed accordingly !
- You may have to change your line !
- **Overtaking is permitted** but be aware that you may not be able to use the full width of the track.

7.9 Rote Flagge

7.9 Red Flag

Die Rote Flagge wird geschwenkt gezeigt, wenn die **Unterbrechung des Trainings oder des Rennens** beschlossen wurde.

- **Sofort die Geschwindigkeit reduzieren** !
- **Geschwindigkeit maximal 80 km/h !**
- Es besteht **Überholverbot** !
- Die Strecke kann teilweise oder vollständig blockiert sein !
- Bereit sein anzuhalten oder die Linie zu wechseln !

Fahren Sie vorsichtig zurück in die Boxengasse und folgen Sie den Anweisungen der Sportwarte / Marshals !

Die Wertung erfolgt nach der vorletzten Runde. Sie haben also keinen Vorteil, wenn Sie andere Fahrzeuge überholen. Wenn Sie dabei sogar andere gefährden, wird dies eine Strafe durch die Sportkommissare nach sich ziehen.

The red Flag is waved when it has been decided to stop the practice session or the race.

- **Reduce speed immediately** !
- **Maximum permitted speed is 80 km/h !**
- **Overtaking is prohibited** !
- The track is partially or totally blocked !

- **Be prepared to stop** or to change direction !

Proceed back to the pit lane an follow the instructions of the marshals !

The classification will be established from the point of the penultimate lap. You will thus have no advantage if you overtake other vehicles, but you will rather put others in danger which will result in a penalty applied by the stewards.

7.10 Schwarze Flagge mit oranger Scheibe

→ zusammen mit einer Startnummer

7.10 Black Flag with an orange disc

→ accompanied by the number of the car

Die Schwarze Flagge mit oranger Scheibe informiert den betreffenden Fahrer, dass sein Fahrzeug ein technisches Problem hat, welches ihn oder andere gefährden kann und dass er in seiner nächsten Runde seine Box anfahren muss.

Wenn das Problem zur Zufriedenheit der / des Technischen Kommissare/s behoben wurde, darf das Fahrzeug das Training bzw. das Rennen wieder aufnehmen.

The Black Flag with an orange disc should be used to inform the driver concerned that his car has mechanical problems likely to endanger himself or others and means that he must stop at his pit on the next lap.

When the mechanical problems have been rectified to the satisfaction of the scrutinee/s, the car may rejoin the practice session respectively the race.

7.11 Schwarze-weiß diagonal unterteilte Flagge

→ zusammen mit einer Startnummer

7.11 Black and white Flag divided diagonally

→ accompanied by the number of the car

Die Schwarz–weiß diagonal unterteilte Flagge wird nur einmal gezeigt und bedeutet für den betreffenden Fahrer eine **Verwarnung** wegen unsportlichen Verhaltens.

The Black and White Flag divided diagonally should be shown once only and is a **warning** to the driver concerned that he has been reported for unsportsmanlike behaviour.

7.12 Schwarze Flagge

→ zusammen mit einer Startnummer

7.12 Black Flag

→ accompanied by the number of the car

Mit der Schwarzen Flagge wird dem betreffenden Fahrer angezeigt, dass er in seiner nächsten Runde in die Boxengasse einfahren muss und vor dem Start-Ziel-Haus (TÜVRheinland-Tower) anzuhalten hat.

Der betreffende Fahrer hat sich umgehend beim Rennleiter / Renndirektor zu melden

The Black Flag should be used to inform the driver concerned that he has to enter the pit lane in his next lap and must stop in front of the Race Tower (TÜVRheinland Tower.

The driver concerned must immediately visit the Clerk of the Course / Race Director.

8. Das Intervention Car

Bei den Rennen der Nürburgring Langstrecken-Serie wird kein Safety Car eingesetzt !

8.1 Zur Absicherung von Gefahrensituationen und / oder Unfallstellen werden bei den Veranstaltungen Intervention Cars eingesetzt.
Die Intervention Cars sichern örtlich und zeitlich begrenzt Gefahrensituationen und / oder Unfallstellen ab.

8. The Intervention Car

No Safety Car is used in the races of the Nürburgring Langstrecken-Serie !

8.1 Intervention cars will be used at the NLS events to secure areas of danger and / or accident sites.

Intervention Cars ensure local and temporary limited risk situations and / or accident sites.

8.2 Ein **fahrendes Intervention Car begleitet und sichert vorausfahrende langsame Fahrzeuge** (Rettungswagen, Abschleppwagen, Feuerwehr, Streckenreparaturfahrzeuge, u.a.) ab:

8.2 A **driving Intervention Car accompanies and secures slow vehicles driving ahead** (Ambulance Car, tow truck, fire brigade, track repair vehicles, or other):

Gelbes / oranges Blinklicht auf dem Intervention Car ist eingeschaltet und die Streckenposten schwenken die Gelbe Flagge !

- Das Intervention Car und die vorausfahrenden langsamen Fahrzeuge dürfen überholt werden !
- **Für die Teilnehmer untereinander gilt ein Überholverbot !**
- Es gilt kein Geschwindigkeitslimit.
- **Die Geschwindigkeit muss beim Überholen angepasst werden, um das Intervention Car und die vorausfahrenden langsamen Fahrzeuge nicht zu gefährden !**

Yellow / orange flashing light on the Intervention Car illuminated and the marshals wave Yellow Flag !

- The intervention car and the slow vehicles ahead may be overhauled !
- **Overtaking is prohibited for the participants among themselves !**
- There is no speed limit.
- **The speed must be adjusted during overtaking so as not to endanger the intervention car and the slow vehicles ahead !**

8.3 Ein **stehendes Intervention Car sichert eine Gefahrensituation und / oder Unfallstelle** ab:

8.3 A **standing Intervention Car ensures a dangerous situation and / or accident site**:

Gelbes / oranges Blinklicht auf dem Intervention Car ist eingeschaltet und die Streckenposten schwenken doppelte Gelbe Flaggen und / oder zeigen Code 60-Flagge / -Tafel !

- Die Strecke ist teilweise oder vollständig blockiert !
- **Rettungs- und Bergungskräfte / Marshals / Personen arbeiten auf der Strecke**
- **Geschwindigkeit maximal 120 km/h bzw. 60 km/h !**
- **Bereit sein anzuhalten** oder die Linie zu wechseln !
- Es besteht **Überholverbot** !

Yellow / orange flashing light on the Intervention Car illuminated and the marshals waves double Yellow Flags and / or show Code 60-Flag / -Board !

- The track is partially or totally blocked !
- **Rescue and recovery forces / marshals/ persons working on the track !**
- **Reduce speed maximum 120 km/h or 60 km/h** !
- **Be prepared to stop** or to change direction !
- **Overtaking is prohibited** !

9. Das GPS-System

9.1 Zur Erhöhung der Fahrsicherheit und zur Überwachung der Fahrvorschriften wird in der Nürburgring Langstrecken-Serie ein GPS-System zur permanenten Geschwindigkeitsüberwachung der Fahrzeuge eingesetzt.

9.2 Das GPS-System ist gemäß der Einbaurichtlinien fest im Fahrzeug zu installieren bzw. zu montieren. Hierbei ist besonders auf eine ordnungsgemäße und sorgfaltige

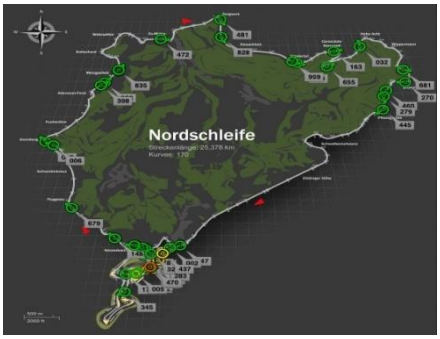
9. The GPS-System

9.1 To further improve safety and to check compliance with the code of driving conduct, a GPS system for the permanent control of the speed of the cars will be used in the Nürburgring Langstrecken-Serie.

9.2 The GPS system must be solidly fixed and mounted in the car in accordance with the installation guidelines. Special attention must hereby be paid to the proper and

Montage zu achten, um einbaubedingte Fehlfunktionen des GPS-System auszuschließen.

careful mounting in order to exclude malfunction of the GPS system as a consequence of an improper installation.



9.3 Für den korrekten Einbau und die jederzeit ordnungsgemäße und einwandfreie Funktion des GPS-Systems sind ausschließlich Sie, bzw. Ihr Team, selbst verantwortlich !

9.3 It's yours or your team's responsibility for the correct installation and to ensure that the GPS-System is working properly and correctly at all times !

10. Die Boxengasse

Jeder Fahrer/in muss gefährliche Manöver und Kollisionen in der Boxengasse vermeiden.

10.1 Die Fahrspur (Fast lane) und der Arbeitsbereich (Working lane) sind wie im Bild dargestellt definiert:

10. The Pit lane

Each Driver must avoid dangerous maneuvers and collisions in the pit lane.

10.1 The definition of the Fast lane and the Working lane is as shown in the picture:

10.2 Jegliche Art von Ausrüstung (Räder, Werkzeuge, Material und / oder andere Teile) dürfen erst dann in den Arbeitsbereich (Working lane) verbracht werden, wenn das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist.

10.3 Während eines Boxenstopps sind normal übliche Service- und Reparaturarbeiten, Reifenwechsel und Tanken am Wettbewerbsfahrzeug, sowie der Fahrerwechsel, erlaubt.
Für länger andauernde Arbeiten, und / oder das Austauschen und / oder das Ersetzen von Fahrzeugteilen oder -komponenten, ist das Fahrzeug aus dem Arbeitsbereich (working lane) in die Box zu verbringen

10.4 Alle Ausrüstung (Räder, Werkzeuge, Material und andere Teile müssen aus dem Arbeitsbereich (Working lane) entfernt werden, bevor das Fahrzeug abfährt.

10.5 Am Beginn jeder Session dürfen die Fahrzeuge die Fahrspur (Fast lane) erst dann befahren, wenn die Ampel am Ende der Boxengasse grünes Licht zeigt.

10.2 Any kind of equipment (wheels, tools, materials and / or other components) may only be placed in the working area (Working lane) once the car has come to a stop.

10.3 During a pit stop, it is permitted to carry out normal service and repair works, to change tyres and to refuel the race car as well as to change drivers.

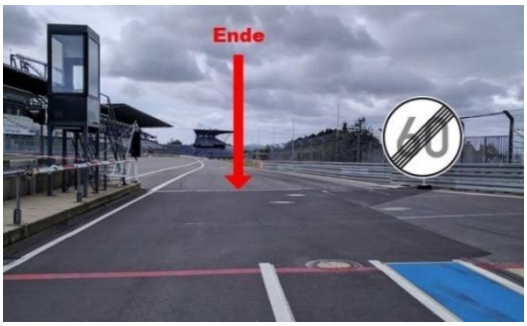
For long-term work and / or the exchange and / or replacement of vehicle parts or components, the vehicle must be brought out of the working lane into the team garage / box.

10.4 All equipment (wheels, tools, materials and other components) must be removed from the working area (Working lane) before the car leaves.

10.5 At the beginning of a session, the vehicles may only use the fast lane if the green lights at the pit lane exit are illuminated.

10.6 Die **Höchstgeschwindigkeit in der Boxengasse** beträgt zu jedem Zeitpunkt einer VLN-Veranstaltung **max. 60 km/h**:

10.6 A **speed limit of maximum 60 km/h** will be enforced **in the pit lane** during the whole VLN event:



10.7 Es liegt in der Verantwortung der Teilnehmer, die Box und / oder den Arbeitsbereich (Working lane) zu verlassen, ohne andere Teilnehmer oder Personen zu gefährden.
Die bloße Tatsache, dass ein Auto auf der Fahrspur bremsen muss, um eine Kollision mit einem aus dem Arbeitsbereich (Working lane) kommenden Auto zu vermeiden, wird **nicht** als Gefährdung angesehen.
Es ist jedoch nicht erlaubt, von dem Arbeitsbereich (Working lane) auf die Fahrspur zu wechseln, wenn in dem Moment des Spurwechsels **ein Fahrzeug auf der Fahrspur parallel fährt**.

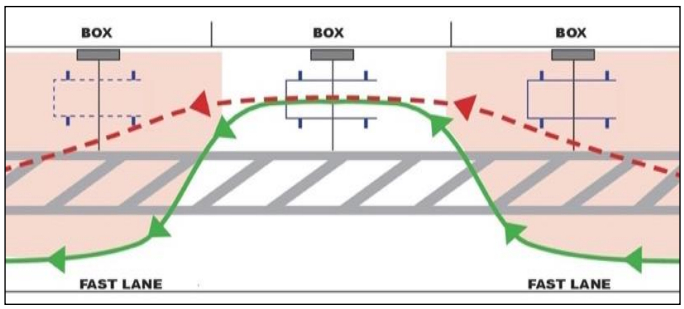
10.7 It is the responsibility of the participants to leave the pits and / or the Working lane without endangering other participants or persons.

The mere fact that a car has to brake in the fast lane in order to avoid a collision with a car coming from the working lane is **not** considered to be a danger.

It is, however, not permitted to change from the working lane to the fast lane if, at the moment of changing lanes, an **overlapping with another car in the fast lane occurs**.

10.8 Der Arbeitsbereich (Working lane) darf nur so kurz wie möglich zur direkten Anfahrt an die betreffende Box oder Boxenstoppstation befahren werden →siehe Bild:

10.8 The working lane may only used for the immediate approach to the relevant box or pit stop station →see picture:



10.9 Der **Ort / Platz für das Absolvieren einer Stop-and-Go-Strafe und einer Zeitstrafe** befindet sich am Beginn der Boxengasse, auf der rechten Seite (Working lane), vor den Boxen 1 – 3 (→markierte Bereiche):

10.9 The **Stop-and-Go + Time penalty area** is located at the beginning of the pitlane, right hand side (Working lane), in front of garages 1 – 3 (→marked areas):

10.10 Beim Verlassen der Boxengasse müssen die Fahrer rechts neben der weißen Linie am Boxenausgang fahren. Die Ausfahrt aus der Boxengasse muss ohne eine Gefährdung anderer Teilnehmer erfolgen.

10.10 When leaving the pits drivers must stay to the right of the white line at the pit exit. The exit from the pit lane has to be performed without endagerment of other participants.

11. Das Zeittraining (Qualifying)

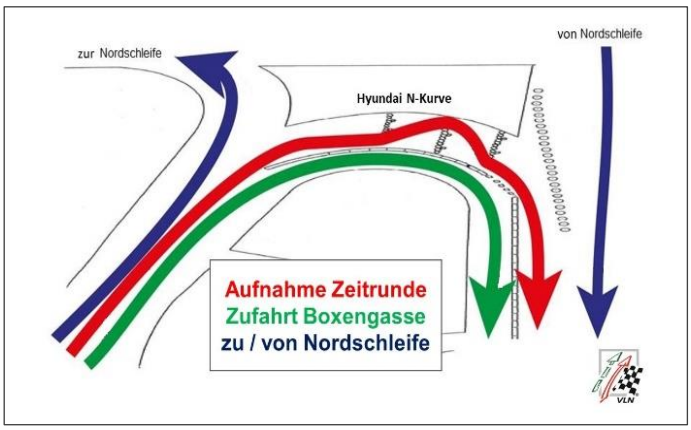
11.1 Im Zeittraining (Qualifying) kann eine gezeitete Runde auch nach einer „Kurzrunde“ über den Grand Prix-Kurs durch die Hyundai N-Kurve über eine Einfädelungsspur unmittelbar auf die Start- / Zielgerade fahrend begonnen werden (→roter Pfeil):

11.2 Während des Zeittrainings (Qualifyings) ist die Einfahrt in die Boxengasse von der Nordschleife kommend nur über die Grand Prix-Strecke und die Boxeneinfahrt hinter der Veedol-Schikane (bei Posten 44) möglich (→grüner Pfeil):

11. The Qualifying

11.1 In timed practice (qualifying), a timed lap may also be started after a “short lap” over the Grand Prix Circuit through the Hyundai N corner over an acceleration lane, driving right onto the start-finish line (→red arrow):

11.2 During the timed practice (qualifying), access to the pit lane when coming from the Nordschleife is only possible over the Grand Prix Circuit and the pit lane access behind the Veedol chicane (at marshal post 44) (→green arrow):



12. Die Einführungsrunde / Formationsrunde

12.1 Die Fahrzeuge werden in ein (1), zwei (2) oder drei (3) Startgruppen hinter Führungsfahrzeugen (zeigen die gelbe Flagge oder gelbe Blinkleuchten) über die Rennstrecke zur Startlinie geführt.

12.2 Jeder Fahrer ist selbst dafür verantwortlich, seine Position in der Startgruppe beizubehalten.

12.3 Das Zurückfallenlassen sowie Startübungen während der Einführungsrunde / Formationsrunde sind verboten.

12.4 Freibleibende Startplätze dürfen in der Einführungsrunde / Formationsrunde und beim Start durch Aufrücken der anderen Fahrzeuge nicht aufgefüllt werden.
Freibleibende Startreihen werden jedoch durch Aufrücken der anderen Fahrzeuge geschlossen.

12.5 Ein Überholen während der Einführungsrunde / Formationsrunde ist nur in der jeweiligen Startgruppe erlaubt und nur, wenn ein Fahrzeug beim Verlassen der Startaufstellung verspätet war und die Fahrzeuge dahinter – um andere Fahrzeuge nicht zu behindern – ein Vorbeifahren nicht vermeiden konnten.

12.6 Fahrzeuge, die nicht vom gesamten Teilnehmerfeld ihrer Startgruppe überholt wurden, dürfen bis zum Grid-Schild (bei Streckenposten 200 am Ende der Döttinger Höhe) in ihrer Startgruppe überholen, um die Startreihenfolge in dieser Startgruppe wiederherzustellen und die ihnen zugewiesene Startposition wieder einnehmen.

12.7 Fahrzeuge, die vom gesamten Teilnehmerfeld ihrer jeweiligen Startgruppe passiert werden, verbleiben am Ende des Starterfeldes dieser Startgruppe und starten aus der letzten Position.

12.8 Fahrzeuge, die vom Führungsfahrzeug einer nachfolgenden Startgruppe passiert werden, müssen am Ende dieser nachfolgenden Startgruppe starten.

12. The Formation Lap

12.1 The cars will be directed by pace cars (showing the yellow flag or yellow flashing lights) over the race track to the start line in one (1), two (2) or three (3) starting groups.

12.2 Each driver is solely responsible to maintain his position within his starting group.

12.3 Dropping back or practice starts during the formation lap are forbidden.

12.4 Free grid positions may not be closed by cars moving up during the formation lap or at the start.

Free rows on the grid will however be closed by the other cars moving up.

12.5 Overtaking during the formation lap is only allowed in the respective starting group and only if a car is delayed and the cars behind cannot avoid passing it without unduly delaying the remainder of the field.

12.6 Any car which is not overtaken by the whole field of its starting group may overtake within its starting group until it reaches the position of the grid board (at marshal post 200 at the end of Döttinger Höhe) to re-establish the original starting order in this group and to occupy its original start position.

12.7 Any car which is overtaken by the whole field of its respective starting group must remain at the end of the field of this starting group and take the start from the last position.

12.8 Any car which is overtaken by the pace car of a subsequent starting group must take the start from the end of that subsequent starting group.

12.9 Spätestens **bei Streckenposten 198 auf der Döttinger Höhe müssen alle Fahrzeuge einer jeden Startgruppe eine geordnete und geschlossene 2x2 Formation einnehmen !!**

12.9 The **latest point on the track where the grid will be in a 2x2 formation is at marshal post 198 at the Döttinger Höhe !!**

12.10 Eine Veränderung der Position sowie plötzliche Richtungswechsel, u.a. zum Aufwärmen der Reifen (Zick-Zack-Fahren), nach dem Grid-Schild sind verboten.

12.10 Any change of positions or a sudden change of direction, amongst others to warm up the tyres (zig-zag-driving), after the grid board is forbidden.

13. Der Start

13.1 Der **Start** zum Rennen erfolgt **rollend** in ein (1), zwei (2) oder drei (3) Startgruppen.

13.2 Nach dem Ausscheren des Führungsfahrzeugs und dem Senken der gelben Flagge / Ausschalten der gelben Blinkleuchten im Führungsfahrzeug steht die jeweilige Startgruppe unter der Aufsicht des Starters.

13.3 Vor dem Senken der gelben Flagge / Ausschalten der gelben Blinkleuchten des Führungsfahrzeuges der jeweiligen Startgruppe darf das Führungsfahrzeug nicht überholt werden, auch wenn es sich bereits in der Anfahrt zur Boxengasse befindet.

13.4 Die Fahrzeuge haben sich, unter der Führung des Fahrzeugs auf der Pole Position in der jeweiligen Startgruppe, **mit gleichbleibender Geschwindigkeit in einer geordneten und geschlossenen parallelen Formation in zwei Startreihen** der Startlinie zu nähern.

13.5 Das **Startzeichen** wird gegeben, indem die **Startampel von Rot auf Grün** geschaltet wird:

13. The Start

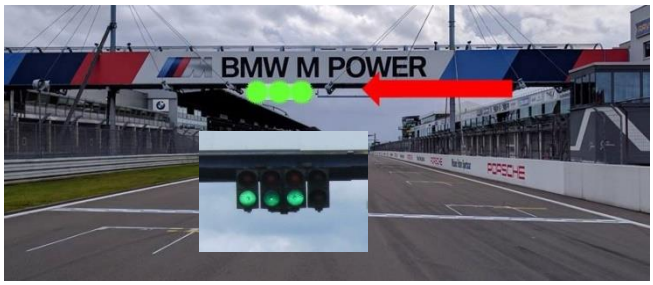
13.1 The start will be a **rolling start** in one (1), two (2) or three (3) starting groups.

13.2 When the pace car pulls off and the yellow flag is lowered / yellow flashing lights are extinguished in the pace car, the corresponding starting group is under the control of the starter.

13.3 It is prohibited to overtake the pace car, even if it is already in the pit lane access, before the yellow flag is lowered/ the yellow flashing lights are extinguished in the pace car of the corresponding starting group.

13.4 The cars, under the control of the car in pole position of the corresponding starting group, must approach the Line **at a constant speed and in a regularly closed parallel formation in two start rows**.

13.5 The **starting signal** will be given when the **red light at the start line changes to green**:



13.6 Mit der Startfreigabe (→Grünes Licht der Startampel) ist das Beschleunigen, sowie das Ausscheren aus der Formation und das Überholen in der jeweiligen Startgruppe erlaubt !

13.7 Bei einem misslungenen Start bleibt die Ampel auf Rot oder der Starter zeigt die Rote Flagge.
An der Startampel wird gelbes Blinklicht zugeschaltet und Gelbe Flaggen werden von den Streckenposten geschwenkt gezeigt.

13.6 Once the starting signal has been given (→green lights on at the start line) accelerating as well as driving out of the formation and overtaking in the corresponding starting group is permitted.

13.7 In case of a start failing, the lights will remain red or the starter will show Red Flag.
Yellow flashing lights will be added at the start lights and waived Yellow Flags will be shown by the marshals.

13.8 In diesem Fall müssen die Teilnehmer in geringer Geschwindigkeit über die rote Ampel (Rote Flagge) hinaus eine weitere / zusätzliche Einführungs- / Formationsrunde fahren und ihre ursprüngliche Startposition in ihrer jeweiligen Startgruppe wieder einnehmen.
Überholen ist verboten !
Dabei ist äußerst vorsichtig zu fahren (keine Bremsvorgänge – keine Beschleunigungsvorgänge), um Auffahrunfälle zu vermeiden.

13.9 Die Aufgabe und die Funktion des Führungsfahrzeugs übernimmt dabei das Fahrzeug auf der Pole Position der betreffenden Startgruppe oder ein weiteres Führungsfahrzeug, das während der Startphase einen hierfür vorgesehenen Standort entlang der Strecke einnimmt.

13.10 Am Ende der weiteren / zusätzlichen Einführungsrunde / Formationsrunde erfolgt ein erneuter Startversuch.

13.11 Sollten weitere / zusätzliche Einführungsrunde/n / Formationsrunde/n absolviert werden, so wird das Rennen ab dem Ende der ersten Einführungsrunde / Formationsrunde als gestartet angesehen.

13.12 Sollten auch weitere Einführungsrunden / Formationsrunden nicht zu einem ordentlichen Start führen, kann der Rennleiter / Renndirektor die Startprozedur abbrechen.

13.8 In this case, the participants must pass the red lights (Red Flag) with reduced speed and proceed to an additional formation lap and take up their original start positions in their corresponding starting group.

Overtaking is forbidden !
Extreme care must be exercised hereby (no braking manoeuvres – no acceleration manoeuvres) to avoid any collisions.

13.9 The role and the function of the pace car will in this case be taken over by the car in pole position of the corresponding starting group or by another pace car which has, during the starting procedure, taken up a previously scheduled position on the track for that purpose.

13.10 A new starting attempt will follow at the end of this additional formation lap.

13.11 Should it become necessary to complete additional formation lap/s, the race will be deemed to have started at the end of the first formation lap.

13.12 Should it, even after the completion of additional formation laps, not be possible to start the race regularly, the Clerk of the Course / Race Director may abort the starting procedure.

14. Das Rennen

14.1 Nach Ablauf der vorgesehenen Zeitdistanz von 4, bzw. 6, bzw. 12 Stunden wird zunächst das führende Fahrzeug und dann alle nachfolgenden Fahrzeuge abgewinkt, wenn sie über die Ziellinie fahren.

14.2 Ein langsam fahren und / oder Anhalten ohne zwingenden Grund vor dem Ziel und / oder auf der Zielgeraden ist verboten und hat eine Nichtwertung durch den Rennleiter / Renndirektor zur Folge.

14.3 Die Ziellinie gilt sowohl auf der Strecke als auch in der Boxengasse !

14.4 Es werden nur die Fahrzeuge gewertet, die das Rennen mit eigener Motorkraft über die Ziellinie bzw. über die verlängerte Ziellinie in der Boxengasse beendet haben.
Dabei werden nur die Runden, die ein Fahrzeug mit eigener Motorkraft zurückgelegt hat, gewertet.

14.5 Fahrzeuge, die beim Abwinken in die Boxengasse einfahren und dort die verlängerte Ziellinie überfahren, werden so gewertet, als hätten sie auf der Rennstrecke die Ziellinie passiert.

14.6 Fahrzeuge, die sich zum Zeitpunkt des Abwinkens des führenden Fahrzeugs in der Boxengasse befinden werden nicht gewertet !

14.7 Fahrzeuge, die bei Rennende (Abwinken) als letzte Runde nicht den Grand-Prix-Kurs und die Nordschleife als eine zusammenhängende Runde gefahren haben, gelten als ausgefallen und werden nicht gewertet !

14. The Race

14.1 After expiration of the scheduled duration of 4, or 6, or 12 hours, the chequered flag will first be shown to the leading car and then to all the following cars when they cross the finish line.

14.2 Any slowing down and / or stopping in front of the finish line and / or on the finish straight without being compelled to do so is prohibited and will lead to non-classification applied by the Clerk of the Course / Race Director.

14.3 The finish line is applicable both on the track and in the pit lane !

14.4 To be classified, the cars must cross the finish line or the extended finish line in the pit lane under their own engine power.
Only those laps completed under a car's own engine power will be considered.

14.5 Cars entering the pit lane when the end-of-race signal is given and cross the extended finish line in the pit lane will be classified as if they had crossed the finish line on the race track itself.

14.6 Any car which is in the pit lane at the moment the leader receives the chequered flag will not be classified !

14.7 Cars which have not completed the Grand Prix Circuit and the Nordschleife as a combined lap at the moment the end-of-race signal is given are considered to have retired and will not be classified !

15. Die Wertungsstrafen

15.1 Der Rennleiter / Renndirektor kann eine der in Artikel 22 im Teil 1 – Sportliches Reglement der Nürburgring Langstrecken-Serie aufgeführten Wertungstrafen gegen jeden Bewerber / Fahrer verhängen, der an einem „Vorfall" beteiligt ist.

15. The Classification Penalties

15.1 The Clerk of the Course / Race Director may impose any of the penalties as listed in Article 22 in Part 1 – Sporting Regulations of the Nürburgring Langstrecken-Serie on any driver involved in an incident.

15.2 Wertungsstrafen sind Teil der dem Rennleiter / Renndirektor zustehenden organisatorischen Regelungsbefugnisse und werden ohne Einhaltung eines besonderen Verfahrens während der Veranstaltungen durch Anzeigen und / oder Mitteilung der Strafe, und / oder durch Zeitzuschlag vor Ergebnisaushang, und / oder durch Änderung der Ergebnisse bekannt gemacht.

15.3 **Die folgenden Strafen / Wertungsstrafen können vom Rennleiter / Renndirektor verfügt werden**:

- **Warnung ↔ Verwarnung**
- **Geldbuße**
- **Änderung der Startposition / Rückversetzung in der Startaufstellung**
- **Nichtwertung (Trainings- und / oder Qualifikationsrunden, Trainings- und / oder Qualifikationszeiten, Rennrunden, Rennergebnisse)**
- **Zeitstrafe**
- **Stop-and-Go-Strafe**
- **Drive-Through-Strafe**

15.4 Bei Vorliegen besonderer Umstände kann der Rennleiter / Renndirektor auch eine geringere als die vorgesehene Wertungsstrafe festsetzen oder von einer Wertungsstrafe absehen.

15.5 Eine vom Rennleiter / Renndirektor verfügte Wertungsstrafe kann von den Sportkommissaren bei in zulässiger Weise eingelegtem Protest überprüft werden.
Die Sportkommissare sind dabei an die Entscheidung des Rennleiters / Renndirektors nicht gebunden und können diese auch zu Ungunsten des Betroffenen ändern und zusätzlich eine oder mehrere Strafen festsetzen.

15.2 Classification penalties are part of the Clerk of the Course's / Race Director's authorities and they are inflicted during the VLN events without complying with any particular procedures by the display and/ or notification of the penalty and/ or by time addition before the publication of results and /or through modification of the results.

15.3 **The following penalties / classification penalties may be inflicted by the Clerk of the Course / Race Director**:

- **Warning ↔ Reprimand**
- **Menetary penalty**
- **Change of start position / drop of grid positions**
- **Non-classification (practice and / or qualification laps, practice and / or qualification times, race laps, race results)**
- **Time penalty**
- **Stop-and-Go penalty**
- **Drive-Through penalty**

15.4 In exceptional circumstances, the Clerk of the Course / Race Director may inflict a lower penalty than provided for a particular breach or refrain from inflicting a classification penalty.

15.5 A classification penalty inflicted by the Clerk of the Course / Race Director may be re-examined by the Stewards if an admissible protest is received.
In this case, the Stewards are not bound by the Clerk of the Course's / Race Director's decision and may also change this penalty to the disadvantage of the party concerned and / or inflict one or several additional penalties.

15.6 Stop-and-Go-Strafe

15.6 Stop-and-Go-Penalty

Nach der Anzeige und / oder Mitteilung der Stop-and-Go-Strafe hat der betreffende Fahrer bzw. das betreffende Fahrzeug zum Absolvieren der Stop-and-Go-Strafe in die Boxengasse einzufahren und an dem festgelegten Platz für das Ableisten der Stop-and-Go-Strafe anzuhalten, bzw. für die Dauer einer verhängten Zeitstrafe (Standzeit) dort stehen zu bleiben.

Beim Zeigen des Go-Schildes darf das Rennen wieder aufgenommen werden.

Bei der An- und Abfahrt ist das in der Boxengasse vorgeschrieben Tempolimit zu beachten.

15.7 Eine Stop-and-Go-Strafe in den letzten 70 Minuten des Rennens wird in eine Zeitersatzstrafe von 35 Sekunden, ggfs. zuzüglich der Dauer einer verhängten Zeitstrafe (Standzeit) umgewandelt, die zu der tatsächlich gefahrenen Gesamtzeit des Fahrers bzw. des Fahrzeugs addiert werden.

15.8 Eine Stop-and-Go-Strafe darf nicht mit einem Boxenstop verbunden werden !

To take a stop-and-go penalty after display and/ or notification of the stop-and-go penalty, the driver and car concerned must enter the pit lane and stop at the position defined to take the stop-and-go penalty and, if applicable, stop there for the duration of the time penalty inflicted (stopping time).

When the board 'Go' is shown, the driver may then re-join the race.

The speed limit for the pit lane must be observed when arriving and departing.

15.7 A stop-and-go penalty inflicted within the last 70 minutes of the race will be converted into a time penalty of 35 seconds plus, if applicable, the time penalty additionally imposed (stopping time) which will be added to the total race time completed by the driver/ car concerned.

15.8 A stop-and-go penalty may not be combined with a pit stop !

15.9 Drive-Through-Strafe

Nach der Anzeige und / oder Mitteilung der Drive-Through-Strafe hat der betreffende Fahrer bzw. das betreffende Fahrzeug die Boxengasse unter Beachtung des vorgeschriebenen Tempolimits ohne anzuhalten zu durchfahren und anschließend das Rennen wieder aufzunehmen.

15.10 Eine Drive-Through-Strafe in den letzten 70 Minuten des Rennens wird in eine Zeitersatzstrafe von 30 Sekunden umgewandelt, die zu der tatsächlich gefahrenen Gesamtzeit des Fahrers bzw. des Fahrzeugs addiert werden.

15.9 Drive-Through-Penalty

To take a drive-through penalty after display and / or notification of the drive-through penalty, the driver and car concerned must enter the pit lane, drive through the pit lane without stopping and observe the speed limit before he can rejoin the race.

15.10 A drive-through penalty inflicted within the last 70 minutes of the race will be converted into a time penalty of 30 seconds which will be added to the total race time completed by the driver / car concerned.

16. Sonstiges

16.1 Die **Signalgebung der Rennleitung** erfolgt vom Rennleiterturm an der Start- / Ziellinie.

16.2 Die Teilnehmer haben bei jeder Überfahrt über die Start- / Ziellinie bzw. Vorbeifahrt am Rennleiterturm auf die Signalgebung der Rennleitung zu achten.

16. Miscellaneous

16.1 Signalling by the Clerk of the Course / Race Director is given from the Race Control Podium at the start-finish line !

16.2 The participants have to pay attention to the signalling of the Clerk of the Course/ Race Director at each crossing over the start-finish line respectively when driving past the Race Control Podium.

16.3 „Licht an"

Die Teilnehmer müssen das Fahrlicht und das Regenlicht der Fahrzeuge einschalten, sobald auf Seite 7 der offiziellen Zeitnahmemonitore die Meldung „Licht an" („Lights on") erscheint und / oder das Schild „Licht an" („Lights on") gezeigt wird.

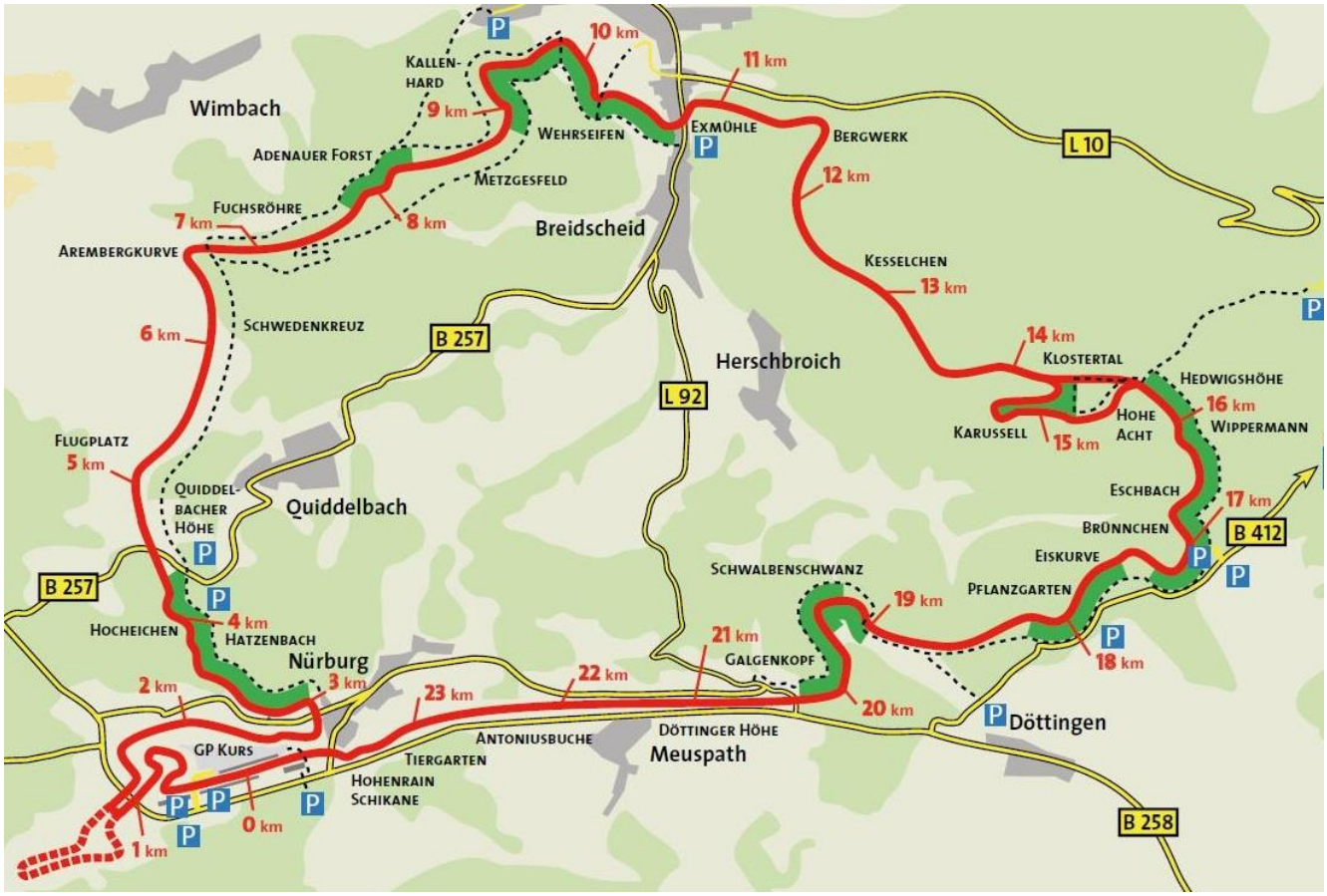
16.3 „Lights on"

When showing the board "Lights on" („Licht an") and / or the message "Lights on" („Licht an") is displayed on page 7 of the official timing monitors all drivers must switch on the headlights and the rear lights and the rain lights, if applicable.

Michael BORK
VLN Renndirektor
Race Director

Frank TALLER
VLN Rennleiter
Clerk of the Course

Nürburgring Nordschleife → Gesamtübersicht / General Overview



Notizen / Notes